

# 〈安比高原〉

# 一日遊



## 岩手縣内觀光團 < 猊鼻溪與平泉 >

在這個旅遊中,您可以在船夫的陪同下享受 90 分鐘的乘船遊覽。午餐享用當地 美食,還可以品嚐到一關市世嬉之一酒 窖所釀造的日本清酒。

參觀平泉地區被聯合國教科文組織列為 世界遺產的中尊寺和金色堂。 4-5名 39,000~ 2-3名 69,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

#### 5月中旬~9月中旬









#### <u>行程內容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===猊鼻溪遊船===世嬉之一清酒醸造廠享用午餐和品嚐清酒===中尊寺=== 7:40出發 約1.5小時 約1小時 約1.5小時

= = 毛越寺抄寫經書體驗 = = = 安比高原全日空皇冠假日酒店 約1.5小時 18:10左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## 山茂味噌,及源鑄造&正法寺見學觀光團

山茂位於秋田縣南部。 清澈的水讓山茂可以製作高品質的味噌和醬油。

午餐後參觀以原創鐵茶壺和炊具而聞名的及源鐵器工廠。

最後,我們將回到以日本最好的茅草屋 頂而聞名的正法寺。 4-5名 41,000~ 2-3名 73,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 5月中旬~9月中旬









#### <u>行程內容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店=== 山茂味噌醬油醸造原創之旅/品酒/午餐= = = 及源鑄造 參觀·白湯體驗 = = = 8:30出発 約2時間 約1時間

==正法寺===安比高原全日空皇冠假日酒店 約1小時 18:00左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## 八幡平冥想之旅

可參加由八幡平鷲連寺的僧侶所主持的 坐禪及冥想體驗。

安比的山毛櫸次生林被選為日本最佳森林浴場之一。 邊享受穿透樹冠的陽光、邊聽微風吹響樹葉的沙沙聲,還有從腳下傳來的大地溫暖。

4-5名 34,000~ 2-3名 51,000~ 上述為每人價格

上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

### 5月上旬~9月下旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店 = = = 曹洞宗 松尾山 鷲連寺進行坐禪體驗 = = = 享受使用在地味噌所烹煮的美味午餐 = = 9:30出發 約1.5小時 約1小時

= = 山毛櫸次生林散策 = = = 安比高原全日空皇冠假日酒店 約1.5小時 16:00左右抵達

## <u>奧入瀨峽谷步道散策和十</u>和田現代美術館

奧入瀨河川的風貌是日本東北東北地區 米其林綠色指南的最佳景觀,其美麗景觀,成為日本東北地區最佳景觀之一。 旅遊結束前,請再次回顧十和田藝術中 心及其周邊的精美工藝品。

4-5名 30,000~ 2-3名 56,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 6月中旬~10月上旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===奧入瀨溪流散策===在地咖啡廳午餐=== 十和田市現代美術館== 9:00出發 約1小時 約1小時 約1小時

= = 安比高原全日空皇冠假日酒店 17:10左右抵達 ※奧入瀨溪流為自由散策時間

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## 八幡平散策&Northern Grande飯店午餐

在八幡平登山步道上,您可以欣賞到八幡平山的壯麗自然風光,如高山植物、 瑪麗斯的冷杉林、火山活動形成的湖泊 和池塘。

在八幡平Northern Grande 飯店,可享受到使用當地食材所烹煮出的珍味佳餚。

4-5名 23,000~ 2-3名 42,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 6月下旬~10月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===八幡平山頂散策===後生掛自然研究路散策== 8:30出發 約1.5小時 約1小時

= = Northern Grande飯店午餐 = = = 沙拉農場購物 = = = 安比高原全日空皇冠假日酒店 約1小時 約20分鐘 15:50 左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## 地熱體驗之旅

世界上唯一一個可以看到地熱蒸汽染色 織物技術的地方。

松川莊是一家世代相傳的傳統日式旅館,被當作療傷和治病的地方傳承幾世代。 此處硫磺泉的地熱水呈乳白色,據說具 有治療作用。 4-5名 33,000~ 2-3名 55,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 6月下旬~10月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===地熱織染體驗===後生掛自然研究路散策=== Northern Grande飯店午餐== 8:30出發 約1.5小時 約1小時 約1小時 約1小時

==松川溫泉的泡湯和飲酒體驗===安比高原全日空皇冠假日酒店 約1小時 16:30左右抵達

## 與瞳奶奶一起做在地料理的烹飪體驗

佐藤瞳是個過著自給自足生活的在地人。 瞳奶奶利用淡水魚及山坡植物和自家種 植的蕎麥等食材,帶著對土地本身的了 解,烹煮出鄉土佳餚。

縱然只是短短的時間,您依舊可以擺脫 日常生活上的壓力,與瞳奶奶共度歡樂 時光。 4-5名 25,000~ 2-3名 43,000~

上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 6月下旬~10月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===瞳奶奶家料理體驗&午餐===安比高原全日空皇冠假日酒店 9:30出發 約4小時 15:30左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## 八幡平農作豐收自行車之旅

藉由在八幡平地區騎自行車,可以了解 到大自然的恩惠和先進的農業技術,並 享受在地美食。

透過這個一日計劃,您可品嚐到使用當 地食材所烹煮出的午餐,還可騎著自行 車暢遊八幡平,邊享受著豐富的大自然 美景,一邊大啖美食。 4-5名 37,000~ 2-3名 53,000~

> 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 6月下旬~10月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店 = = = 在 Lodge Clubman 集合———八幡平溫泉鄉自行車之旅——— 9:15出發 9:45 約5小時

--回到Lodge Clubman = = = 安比高原全日空皇冠假日酒店 15:45 16:15左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## ■夏~秋系列

# 遠野山口村落、里山自行車&遠足

騎自行車穿越充滿著遠野民間故事的美 麗鄉村小鎮。

您還可以更深入地了解民間故事與當地 生活方式和習俗。

當天的午餐是在地的鄉土料理。

4-5名 44,000~ 2-3名 71,000~

上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 7月上旬~9月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店=== 遠野車站===遠野自行車之旅與當地午餐=== 遠野車站== 8:10出發 10:00 約5.5小時 16:00

= = 安比高原全日空皇冠假日酒店 17:50左右抵達

## 海嘯過後的寧靜~與美麗的大海一起生活~

## 7月上旬~9月中旬

散步在三陸里亞斯海岸邊的城市,享受 著大海和森林的美麗風景。

透過故事敘述的方式,您可以了解到自 然災害的威脅以及預防災害發生的意義。 4-5名 34,000~ 2-3名 67,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行









#### 行程内容

安比高原全日空皇冠假日酒店 = = 防災導覽學習 = = 在地美食・・・陸奥海岸徒步旅行・・・ 8:00出發 約1小時 約1小時 約3小時

・・淨土之濱遊客中心 = = = 安比高原全日空皇冠假日酒店16:00 18:50左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## 宮古海鮮美食之旅

利用當地漁民的漁船,參觀並了解如何沿海岸 種植扇貝。

淨土之濱是三陸深港國立公園陸中海岸 最著名的景點之一。

午餐時,您可以前往當地的意大利風格餐廳,享受採用當地食材烹製的餐點。

4-5名 47,000~ 2-3名 89,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

### 7月上旬~9月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店 = = 宮古:在秀間漁港登上高勝丸,參觀扇貝養殖場 = = 8:30出發 約1.5小時

= = 在 Ristorante Katuyama 享用午餐===淨土之濱===安比高原全日空皇冠假日酒店 約1小時 約30分鐘 17:40左右抵達

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

7月上旬~9月中旬

## 弘前蘋果午餐和手工藝體驗

手工藝體驗會因日期不同而有所不同。 弘前小巾研究所杯墊製作體驗·又或參觀 BUNAKO西目屋工場·體驗手作小物的樂趣。

清美館是一座融合了西方和日本建築特點 的迷人建築,包括日式一樓和西式二樓, 俯瞰它的美麗花園非常壯觀。

「Koginzashi」是日本三大刺子之一,是 一種通過麻布縫合線的設計。

您可以參觀 BUNACO 工廠,了解如何將 山毛櫸樹塑造成不浪費的碗和配件。 4-5名 40,000~ 2-3名 68,000~

> 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===國家指定名勝 盛美園===在山崎餐廳享用午餐===手藝體驗== 9:00出發 約40分鐘 約1小時 約1.5小時

==安比高原全日空皇冠假日酒店 17:00左右抵達

## 弘前城下町自行車之旅

在弘前市城下町騎自行車遊覽。 慢速騎行, 欣賞武士宅邸的樹籬和盆景、寺廟 區的杉樹等傳統街景。

您還可以在弘前著名餐廳享用午餐。

4-5名 40,000~ 2-3名 64,000~ 上述為每人價格 導遊費用另計 最少2人成行

## 7月上旬~9月中旬









#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===在地人氣名店午餐===弘下町自行車之旅===安比高原全日空皇冠假日酒店 9:45出發 約1.5小時 約2.5小時 17:45左右抵達

4-5名 28,000~

2-3名 51,000~ 上述為每人價格

導遊費用另計

最少2人成行

【餐食】朝: X 午: O 晚: X

## ■秋之系列

## 角館武士和清酒

在美麗的抱返山谷旁邊的長廊上散步。 這條步行路線,沿路有新鮮的綠色和深 綠色相互輝映,秋天時的紅葉更是美不 勝收。

參觀以秋田秀吉品牌清酒而聞名的清酒 釀酒廠。

最後,在角館的舊武士住宅區散步。

#### <u>行程内容</u>

安比高原全日空皇冠假日酒店===抱返溪谷散策===鈴木酒造 參觀&試飲===在角館午餐== 8:30出發 約1小時 約45分鐘 約1小時

= = 角館武家屋敷 散策 = = = 安比高原全日空皇冠假日酒店 約1小時 17:15左右抵達

#### 9月下旬~10月下旬









	行程名稱 \ 月	5月	6月	7,5	]	8月	9月	10月
Α	岩手縣内觀光團 < 猊鼻溪與平泉 >							
В	山茂味噌,及源鑄造&正法寺見學觀光團							
С	八幡平冥想之旅							
D	奧入瀨峽谷步道散策和十和田現代美術館							
Е	八幡平散策 & Northern Grande飯店午餐							
F	地熱體驗之旅							
G	與瞳奶奶一起做在地料理的烹飪體驗							
Н	八幡平農作豐收自行車之旅							
I	遠野山口村落、里山自行車&遠足							
J	海嘯過後的寧靜~與美麗的大海一起生活~							
K	宮古海鮮美食之旅							
L	弘前蘋果午餐和手工藝體驗							
М	弘前城下町自行車之旅							
N	角館武士和清酒							

		行程費用	※ <b>毎人價格</b>			
		有隨行	行領隊	有翻譯或英文導遊隨行		
	行程名稱	(僅提供	<b>扫語應對</b> )			
		2-3名	4-5名	2-3名	4-5名	
Α	岩手縣內觀光旅遊<猊鼻溪和平泉>	69,000	39,000	77,000	42,000	
В	山茂味噌,及源鑄造&正法寺見學之旅	73,000	41,000	80,000	45,000	
С	八幡平冥想體驗之旅	51,000	34,000	54,000	36,000	
D	奧入瀨峽谷步道散策和十和田現代美術館	56,000	30,000	63,000	34,000	
Ε	八幡平散策&Northern Grande餐廳午餐	42,000	23,000	49,000	26,000	
F	地熱體驗之旅	55,000	33,000	58,000	35,000	
G	與瞳奶奶一起做在地料理的烹飪體驗	43,000	25,000	50,000	28,000	
Н	八幡平農作豐收自行車之旅	53,000	37,000	69,000	45,000	
Ι	遠野山口村落、里山自行車&遠足	71,000	44,000	78,000	47,000	
J	海嘯過後的寧靜	67,000	34,000	74,000	38,000	
K	宮古海鮮美食之旅	89,000	47,000	96,000	50,000	
L	弘前蘋果午餐和手工藝體驗	68,000	40,000	75,000	44,000	

- ※ 盛岡車站單程出發和到達價位相同。
- ※花卷機場單程(機場出發或機場出發抵達), 2-3人成行時, 每人加收7,500日元。

  - 4-5人成行時,每人加收4,000日元。 若為機場往返的情況, 則將加收一倍金額。

## 費用涵蓋內容

①往返飯店的交通費

M 弘前城下町自行車之旅

N 角館武士和清酒

- ②活動體驗費
- ③午餐費
- ④同行的領隊(僅限日語應對)
- ⑤高速公路過路費

## 需要額外付費的部分

51,000

- ①口譯導遊・英文導遊
- ②額外的餐食、飲料和其他購物費用

64,000 40,000

28,000

71,000

58,000

47,000

32,000

③其他不包括在內的項目

# 關於報名和行程內容

請至少於出發日期 7 天前預訂行程。 倘若想預訂距離出發日7天內的行程, 有可能出現無法報名的情形, 敬請諒解。

費用分為只有領隊(僅限日語應對)或英語導遊。

施設の定休日や受け入れ状況によって、コース内容又は順番が変わる場合がございます。ご了承ください。

行程內容或順序可能會因為設施的公休日或其他臨時情況而改變,敬請諒解。

請查看官網以了解確實成團行程的出發日期。

https://www.michinoritravel-tohoku.jp/tours/

## 有關旅遊詳情或預訂,請聯繫下面的電子郵件地址或查看官網。

for\_english@michinoritravel-tohoku.jp

## 使用的車輛示例

・ 10人座休旅車 (最高10名乘員)・7人座休旅車(最高7名乘員)・計程車(最高3名乘員)







#### 線上預約



旅行條件(摘要)

報名前, 請務必詳閱旅遊合約書(全文), 並在報名前確實檢查旅遊合約內容。

#### 1.募集團型態之旅行契約

本灾旅行是由路程東北旅遊股份有限公司(盛岡市厨川1-17-18·日本觀光廳長官註冊旅行社第2012號·以下稱為「本公司」)進行規劃和實施。參加本灾旅行的顧客須與本公司簽訂募集團型態企劃之旅行契約(以下稱為「旅行契約」)·旅行條約除以下內容之外、還有另行交付的旅行契約書(全文)、出發前交付最終行程確認書以及依據本公司旅行業契約條款內募集團型態企劃旅行之部分條款。

#### 2.個人資訊使用上的說明

(1)本公司及各個營業所對於旅客在報名旅行團之際 所遞交記載著個人資訊的報名表,只用來做為與顧客 之間的聯繫以及提供給行程內的各住宿設施、交通運 輸機關等,並不會另作他用。

#### 3.解除契約時之賠償費用

旅遊契約簽訂並成立後,倘若旅客單方面解除契約 時,將收取以下金額作為賠償費用。

- 1. 旅遊開始前第21日以前解除契約者(一日遊為旅遊開始前第11日以前)……無須收取賠償費用。
- 2. 旅遊開始前第8日~第20日以內解除契約者 (一日遊為旅遊開始前第10日以前):賠償旅遊費用 20%。
- 3. 旅遊開始前第2日~第7日以內解除契約者: 賠償旅遊費用30%。
  - 4. 旅遊開始前一日解除契約者:賠償旅遊費用

40%。

5. 旅遊開始日當天(出發前) 解除契約者:賠償旅遊費用50%。

6. 旅遊開始日當天(出發後) 解除契約或未通知不 參加者:賠償旅遊費用100%。

4. 行程內容及日期·旅費的變更

行程內容及日期·旅費·有可能會因為交通設施·天候狀況或其他不可抗力事件而改變出發日期·亦或因交通設施的票價修訂而改變旅費。一旦有增加旅費之情事發生時·我們將在旅遊開始日第15日之前通知旅客。另外·如果因應旅客要求而更改行程內容時·將另收取額外費用。

5.特別補償

對旅客在旅途中如若遭遇到生命、身體傷害·亦或是行李遭受到某些損害·無論責任的歸屬是否在於我方·我們將按照特別補償規定支付保證金和慰問金。 6.免責聲明

對於旅客因下列因素所導致的行程計畫變更或取消 · 我方概不負責。

對於因自然災害、暴動或由於這些因素而改變旅行計 劃或取消旅行等原因所造成的任何損失。

又或者因交通運輸·住宿設施發生事故或火災·因而 導致的行程變更或行程取消。

因日本政府命令或因傳染病而被隔離。

於自由活動時發生意外、食物中毒、盜竊、溺水等所

造成的受害及損失。

由於交通運輸機關所導致的延誤或中斷·因此原因所造成的行程變更或目的地的停留時間縮短等。 7.行程中止

如參加人數未達到最低成行人數時· 有可能會中止 行程。

在這種情況下,我們將於旅遊開始日之第13日前 (一日遊則在旅遊開始日之3日前)聯絡客戶,並退 還已交付之旅費。

8.領隊・・・原則上同行

9.此旅行條約以2022年3月1日頒布之條約為基準。 此外·旅行費用根據截至2021年3月1日的有效票價和 規則計算。在任何情況下·我們皆不會重新安排行程 10.其他以本公司之旅行旅行業物條款為依據。

